

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1994 Nr. 211

A. TITEL

*Verdrag nopens de voorrechten en immuniteiten van de gespecialiseerde organisaties, met Aanhangsels;
New York, 21 november 1947*

B. TEKST

De tekst van het Verdrag is bij Koninklijk besluit van 11 februari 1949 bekendgemaakt in *Stb.* J 67.

De tekst van de Aanhangsels I t/m VI, van het voor de eerste maal herziene Aanhangsel VII en van de Aanhangsels VIII t/m X is geplaatst in *Trb.* 1951, 160.

De tekst van het voor de eerste maal herziene Aanhangsel II¹⁾, van Aanhangsel VII, van het voor de tweede maal herziene Aanhangsel VII, van het voor de derde maal herziene Aanhangsel VII en van de Aanhangsels XI, XII, XIII²⁾ en XIV is geplaatst in *Trb.* 1965, 93.

De tekst van het voor de tweede maal herziene Aanhangsel II¹⁾ is geplaatst in *Trb.* 1967, 6.

De tekst van het voor de eerste maal herziene Aanhangsel XII is geplaatst in *Trb.* 1968, 133.

De tekst van Aanhangsel XV is geplaatst in *Trb.* 1978, 24.

De tekst van Aanhangsel XVI is geplaatst in *Trb.* 1978, 76.

De tekst van Aanhangsel XVII³⁾ is geplaatst in *Trb.* 1987, 194.

C. VERTALING

De vertaling in het Nederlands van het Verdrag is bij Koninklijk besluit van 11 februari 1949 bekendgemaakt in *Stb.* J 67.

De vertaling in het Nederlands van de Aanhangsels I t/m VI, van het voor de eerste maal herziene Aanhangsel VII en van de Aanhangsels VIII t/m X is geplaatst in *Trb.* 1951, 160.

1) De Spaanse tekst is niet afgedrukt.

2) De Franse tekst is een vertaling van de Engelse tekst.

3) De Arabische, Chinese, Russische en Spaanse tekst zijn niet afgedrukt.

De vertaling in het Nederlands van het voor de eerste maal herziene Aanhangsel II, van Aanhangsel VII, van het voor de tweede maal herziene Aanhangsel VII, van het voor de derde maal herziene Aanhangsel VII en van de Aanhangsels XI t/m XIV is geplaatst in *Trb.* 1965, 93.

De vertaling in het Nederlands van het voor de tweede maal herziene Aanhangsel II is geplaatst in *Trb.* 1967, 6.

De vertaling in het Nederlands van het voor de eerste maal herziene Aanhangsel XII is geplaatst in *Trb.* 1968, 133.

De vertaling in het Nederlands van Aanhangsel XV is geplaatst in *Trb.* 1978, 24.

De vertaling in het Nederlands van Aanhangsel XVI is geplaatst in *Trb.* 1978, 76.

De vertaling in het Nederlands van Aanhangsel XVII is geplaatst in *Trb.* 1987, 194.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1965, 93 en *Trb.* 1987, 194.

F. TOETREDING

Zie *Trb.* 1965, 93, *Trb.* 1967, 6¹⁾, *Trb.* 1968, 133²⁾, *Trb.* 1969, 233, *Trb.* 1978, 24³⁾ en 76 en *Trb.* 1987, 194.

Behalve de aldaar genoemde hebben nog de volgende Staten in overeenstemming met artikel XI, paragraaf 41, van het Verdrag een akte van toetreding nedergelegd bij de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties:

Dominica	24 juni 1988
Zimbabwe	5 maart 1991
Kameroen	30 april 1992
Bahrein ⁴⁾	17 september 1992

¹⁾ De Regering van de Tsjechische en Slowaakse Federale Republiek heeft op 26 april 1991 het voorbehoud gemaakt bij de toetreding tot het Verdrag op 29 december 1966 ingetrokken.

²⁾ De Regering van Hongarije heeft op 8 december 1989 de bij de toetreding tot het Verdrag gemaakte voorbehouden ingetrokken.

Deze intrekking is op 8 december 1989 van kracht geworden.

De Regering van Bulgarije heeft op 24 juni 1992 het bij de toetreding tot het Verdrag gemaakte voorbehoud met betrekking tot de paragrafen 24 en 32 ingetrokken.

³⁾ De Regering van Mongolië heeft op 19 juli 1990 het bij de toetreding tot het Verdrag op 3 maart 1970 gemaakte voorbehoud met betrekking tot de paragrafen 24 en 32 van het Verdrag ingetrokken.

⁴⁾ Onder de volgende verklaring: "The accession by the State of Bahrain to the said Convention shall in no way constitute recognition of Israël or be a cause for the establishment of any relations of any kind therewith."

Verklaring van voortgezette gebondenheid

Behalve de in *Trb.* 1965, 93, *Trb.* 1967, 6, *Trb.* 1968, 133 en *Trb.* 1969, 233 genoemde hebben nog de volgende Staten verklaard zich gebonden te achten aan het Verdrag:

Antigua en Barbuda	14 december 1988
Slovenië	1 juli 1992
Kroatië	12 oktober 1992
de Tsjechische Republiek	22 februari 1993
Slowakije	28 mei 1993
Bosnië-Herzegovina	1 september 1993

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1965, 93, *Trb.* 1967, 6, *Trb.* 1968, 133, *Trb.* 1969, 233, *Trb.* 1978, 24 en 76 en *Trb.* 1987, 194.

J. GEDEVENS

Behalve de in *Trb.* 1965, 93, *Trb.* 1967, 6, *Trb.* 1968, 133, *Trb.* 1969, 223, *Trb.* 1978, 24 en 76 en *Trb.* 1987, 194 genoemde hebben de volgende Staten zich verbonden tot de toepassing van de volgende Aanhangsels:

Aanhangsel I (Internationale Arbeidsorganisatie)

Dominica	24 juni 1988
Antigua en Barbuda ¹⁾	14 december 1988
Zimbabwe	5 maart 1991
Kameroen	30 april 1992
Slovenië ²⁾	1 juli 1992
Bahrein	17 september 1992
Slowakije ³⁾	28 mei 1993
Bosnië-Herzegovina ⁴⁾	1 september 1993

¹⁾ Met ingang van 1 november 1981.

²⁾ Met ingang van 25 juni 1991.

³⁾ Met ingang van 1 januari 1993.

⁴⁾ Met ingang van 6 maart 1992.

Aanhangsel II – tweede herziene tekst (Voedsel- en Landbouworganisatie der Verenigde Naties)

Dominica	24 juni 1988
Tsjechoslowakije	6 september 1988
Antigua en Barbuda ¹⁾	14 december 1988
Zimbabwe	5 maart 1991

Kameroen	30 april 1992
Slovenië ²⁾	1 juli 1992
Bahrein	17 september 1992
Oekraïne	25 februari 1993
Slowakije ³⁾	28 mei 1993
Bosnië-Herzegowina ⁴⁾	1 september 1993

1) Met ingang van 1 november 1981.

2) Met ingang van 25 juni 1991.

3) Met ingang van 1 januari 1993.

4) Met ingang van 6 maart 1992.

Aanhangsel III (Internationale Burgerluchtvaartorganisatie)

Antigua en Barbuda ¹⁾	14 december 1988
Zimbabwe	5 maart 1991
Kameroen	30 april 1992
Bahrein	17 september 1992
Oekraïne	25 februari 1993
Slowakije ²⁾	28 mei 1993

1) Met ingang van 1 november 1981.

2) Met ingang van 1 januari 1993.

Aanhangsel IV (Organisatie der Verenigde Naties voor Onderwijs, Wetenschap en Cultuur)

Dominica	24 juni 1988
Antigua en Barbuda ¹⁾	14 december 1988
Zimbabwe	5 maart 1991
Kameroen	30 april 1992
Slovenië ²⁾	1 juli 1992
Bahrein	17 september 1992
Slowakije ³⁾	28 mei 1993
Bosnië-Herzegowina ⁴⁾	1 september 1993

1) Met ingang van 1 november 1981.

2) Met ingang van 25 juni 1991.

3) Met ingang van 1 januari 1993.

4) Met ingang van 6 maart 1992.

Aanhangsel V (Internationale Monetaire Fonds)

Dominica	24 juni 1988
Polen	11 juni 1990
Zimbabwe	5 maart 1991
Tsjechoslowakije	26 april 1991

Kameroen	30 april 1992
Slovenië ¹⁾	1 juli 1992
Witrusland	27 augustus 1992
Bahrein	17 september 1992
Oekraïne	25 februari 1993
Slowakije ²⁾	28 mei 1993
Bosnië-Herzegowina ³⁾	1 september 1993

1) Met ingang van 25 juni 1991.

2) Met ingang van 1 januari 1993.

3) Met ingang van 6 maart 1992.

Aanhangsel VI (Internationale Bank voor Herstel en Ontwikkeling)

Polen	11 juni 1990
Zimbabwe	5 maart 1991
Tsjechoslowakije	26 april 1991
Kameroen	30 april 1992
Slovenië ¹⁾	1 juli 1992
Bahrein	17 september 1992
Oekraïne	25 februari 1993
Slowakije ²⁾	28 mei 1993
Bosnië-Herzegowina ³⁾	1 september 1993

1) Met ingang van 25 juni 1991.

2) Met ingang van 1 januari 1993.

3) Met ingang van 6 maart 1992.

Aanhangsel VII - derde herziene tekst (Wereldgezondheidsorganisatie)

Dominica	24 juni 1988
Antigua en Barbuda ¹⁾	14 december 1988
Zimbabwe	5 maart 1991
Kameroen	30 april 1992
Slovenië ²⁾	1 juli 1992
Bahrein	17 september 1992
Witrusland	13 oktober 1992
Oekraïne	25 februari 1993
Slowakije ³⁾	28 mei 1993
Bosnië-Herzegowina ⁴⁾	1 september 1993

1) Met ingang van 1 november 1981.

2) Met ingang van 25 juni 1991.

3) Met ingang van 1 januari 1993.

4) Met ingang van 6 maart 1992.

Aanhangsel VIII (Wereldpostunie)

Dominica	24 juni 1988
Antigua en Barbuda ¹⁾	14 december 1988
Zimbabwe	5 maart 1991
Kameroen	30 april 1992
Slovenië ²⁾	1 juli 1992
Slowakije ³⁾	28 mei 1993
Bosnië-Herzegowina ⁴⁾	1 september 1993

1) Met ingang van 1 november 1981.

2) Met ingang van 25 juni 1991.

3) Met ingang van 1 januari 1993.

4) Met ingang van 6 maart 1992.

Aanhangsel IX (Internationale Vereniging voor Telecommunicatie)

Antigua en Barbuda ¹⁾	14 december 1988
Zimbabwe	5 maart 1991
Kameroen	30 april 1992
Slovenië ²⁾	1 juli 1992
Slowakije ³⁾	28 mei 1993
Bosnië-Herzegowina ⁴⁾	1 september 1993

1) Met ingang van 1 november 1981.

2) Met ingang van 25 juni 1991.

3) Met ingang van 1 januari 1993.

4) Met ingang van 6 maart 1992.

Aanhangsel X (Internationale Vluchtelingenorganisatie)

Antigua en Barbuda ¹⁾	14 december 1988
--	------------------

1) Met ingang van 1 november 1981.

Aanhangsel XI (Wereld Meteorologische Organisatie)

Dominica	24 juni 1988
Antigua en Barbuda ¹⁾	14 december 1988
Zimbabwe	5 maart 1991
Kameroen	30 april 1992
Slovenië ²⁾	1 juli 1992
Slowakije ³⁾	28 mei 1993
Bosnië-Herzegowina ⁴⁾	1 september 1993

1) Met ingang van 1 november 1981.

2) Met ingang van 25 juni 1991.

3) Met ingang van 1 januari 1993.

4) Met ingang van 6 maart 1992.

Aanhangsel XII – herziene tekst (Internationale Maritieme Organisatie)

Dominica	24 juni 1988
Zimbabwe	5 maart 1991
Kameroen	30 april 1992
Bahrein	17 september 1992
Oekraïne	25 februari 1993
Slowakije ¹⁾	28 mei 1993

¹⁾ Met ingang van 1 januari 1993.

Aanhangsel XIII (Internationale Financierings Maatschappij)

Polen	1 november 1990
Zimbabwe	5 maart 1991
Tsjechoslowakije	26 april 1991
Hongarije ¹⁾	12 november 1991
Kameroen	30 april 1992
Slovenië ²⁾	1 juli 1992
Oekraïne	25 februari 1993
Slowakije ³⁾	28 mei 1993
Bosnië-Herzegowina ⁴⁾	1 september 1993

¹⁾ Hongarije heeft verklaard dit Aanhangsel toe te passen vanaf 29 april 1985.

²⁾ Met ingang van 25 juni 1991.

³⁾ Met ingang van 1 januari 1993.

⁴⁾ Met ingang van 6 maart 1992.

Aanhangsel XIV (Internationale Ontwikkelingsassociatie)

Zimbabwe	5 maart 1991
Tsjechoslowakije	26 april 1991
Hongarije ¹⁾	12 november 1991
Kameroen	30 april 1992
Slovenië ²⁾	1 juli 1992
Oekraïne	25 februari 1993
Slowakije ³⁾	28 mei 1993
Bosnië-Herzegowina ⁴⁾	1 september 1993

¹⁾ Hongarije heeft verklaard dit Aanhangsel toe te passen vanaf 29 april 1985.

²⁾ Met ingang van 25 juni 1991.

³⁾ Met ingang van 1 januari 1993.

⁴⁾ Met ingang van 6 maart 1992.

Aanhangsel XV (Wereldorganisatie voor de Intellectuele Eigendom)

Tsjechoslowakije	6 september 1988
Zimbabwe	5 maart 1991
Oostenrijk	2 juli 1991
Kameroen	30 april 1992
Slovenië ¹⁾	1 juli 1992
Oekraïne	25 februari 1993
Slowakije ²⁾	28 mei 1993
Bosnië-Herzegowina ³⁾	1 september 1993

1) Met ingang van 25 juni 1991.

2) Met ingang van 1 januari 1993.

3) Met ingang van 6 maart 1992.

Aanhangsel XVI (Internationaal Fonds voor Agrarische Ontwikkeling)

Dominica	24 juni 1988
Zimbabwe	5 maart 1991
Kameroen	30 april 1992
Slovenië ¹⁾	1 juli 1992
Oekraïne	25 februari 1993
Bosnië-Herzegowina ²⁾	1 september 1993

1) Met ingang van 25 juni 1991.

2) Met ingang van 6 maart 1992.

Aanhangsel XVII (Organisatie van de Verenigde Naties voor Industriële Ontwikkeling)

Dominica	24 juni 1988
Tsjechoslowakije	6 september 1988
Duitsland	3 maart 1989
Zimbabwe	5 maart 1991
Kameroen	30 april 1992
Oekraïne	25 februari 1993
Slowakije ¹⁾	28 mei 1993

1) Met ingang van 1 januari 1993.

Verwijzingen

Voor het op 26 juni 1945 te San Francisco tot stand gekomen Handvest der Verenigde Naties zie ook *Trb.* 1993, 168.

Voor het op 16 november 1945 te Londen tot stand gekomen Statuut van de Organisatie der Verenigde Naties voor Onderwijs, Wetenschap en Cultuur zie ook *Trb.* 1988, 105.

Voor de op 27 december 1945 te Washington tot stand gekomen Overeenkomst betreffende het Internationale Monetaire Fonds zie ook *Trb.* 1991, 70.

Voor het op 6 maart 1948 te Genève tot stand gekomen Verdrag nopens de Intergouvernementele Maritieme Consultatieve Organisatie (thans geheten Internationale Maritieme Organisatie) zie ook laatstelijk, *Trb.* 1994, 44.

Voor de op 11 april 1955 te Washington tot stand gekomen Overeenkomst betreffende de Internationale Financierings Maatschappij zie ook *Trb.* 1966, 211.

Voor het op 13 februari 1946 te Londen tot stand gekomen Verdrag nopens de voorrechten en immuniteiten van de Verenigde Naties zie ook *Trb.* 1994, 210.

Uitgegeven de *dertiende* oktober 1994.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

H. A. F. M. O. VAN MIERLO